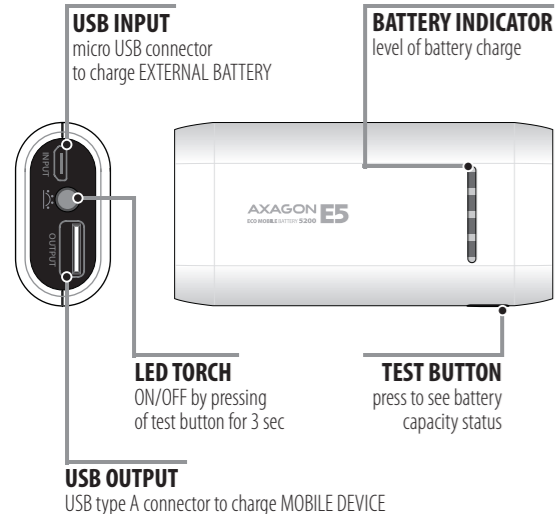


PRODUCT DESCRIPTION



TECHNICAL PARAMETERS

BATTERY CAPACITY	Li-ion 3.7V 5.200 mAh / 19Wh	CYCLE LIFE	min. 300 cycles (capacity remains > 80%) projected 500 cycles
INPUT VOLTAGE	DC 4.75 ~ 5.25 V	OPERATING CONDITIONS	+5 ~ +35°C 20 ~ 85% humidity
INPUT CURRENT	1 A max.	STORAGE TEMP.	-20 ~ +50°C
OUTPUT VOLTAGE	DC 5.0 V +/- 0.25 V	SIZE	93 x 45 x 23 mm
OUTPUT CURRENT	1 A max.	NET WEIGHT	120 g
CHARGING TIME	5 H (USB charger) 5 H (USB 3.0 port)		
STATIC POWER CONSUMPTION	max. 0.1 mA		

IT ISTRUZIONI PER L'USO

CONTROLLO DELLO STATO DELLA BATTERIA

- Per verificare la capacità rimanente della batteria premere il pulsante.

Il numero di spie accese indica l'energia rimanente nella batteria: 4 LED - 75% e oltre, 3 LED - 50% e oltre, 2 LED - 25% e oltre, 1 LED - meno del 25% (si raccomanda di ricaricare la batteria esterna).

- Dopo circa 10 secondi la visualizzazione termina automaticamente.

RICARICA DELLA BATTERIA ESTERNA

- Collegare la batteria esterna all'adattatore di alimentazione oppure alla porta USB del computer con il cavo USB di alimentazione in dotazione con il connettore micro-USB. La ricarica ha inizio automaticamente, allo stesso modo termina automaticamente quando la carica piena.

- Il numero di spie continue accese indica il livello di ricarica della batteria: 1 LED - minimo il 25%, 2 LED - minimo il 50%, 3 LED - minimo il 75%, 4 LED - batteria pienamente ricaricata.

- Per ricaricare la batteria esterna consigliamo una fonte di alimentazione con uscita USB 5V / 1A (non compresa nella confezione), eventualmente la porta USB del computer.

RICARICA DEL DISPOSITIVO MOBILE

- Attaccate il dispositivo mobile con la batteria esterna con il cavo USB di alimentazione in dotazione con il connettore micro-USB.

La ricarica ha inizio automaticamente, allo stesso modo termina automaticamente quando la carica piena.

- Se non è possibile ricaricare il dispositivo mobile con il cavo USB di alimentazione, utilizzate il cavo USB originale fornito insieme al Vostro dispositivo mobile.

- È possibile caricare contemporaneamente le batterie esterne e caricare il dispositivo mobile collegato.

LUCI LED

Dopo l'accensione o lo spegnimento delle luci LED premere il pulsante per circa 3 secondi.

SICUREZZA E TRATTAMENTO ADEGUATO

Attenzione! Non caricare mai la batteria esterna quando è incustodita!

- Non aprite né modificate il prodotto.
- Proteggete il prodotto dall'umidità eccessiva.
- In nessun caso non caricare né utilizzate la batteria se del liquido vi è penetrato.
- Proteggete il prodotto dalle temperature elevate.
- Non esponete il prodotto ad una pressione eccessiva.
- Non utilizzate una batteria deformata oppure danneggiata.
- Controllate l'allacciamento corretto ed evitate i cortocircuiti.
- Durante l'utilizzo il prodotto può riscaldarsi, è normale. Durante la ricarica però non coprite la batteria, la copertura può causare un riscaldamento eccessivo.

RACCOMANDAZIONE

- Prima del primo utilizzo caricare la batteria esterna fino alla piena capacità.
- Qualora il prodotto non venga utilizzato per un lungo periodo di tempo, è necessario caricarlo almeno una volta ogni tre mesi affinché conservi le proprietà di alimentazione.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

KONTROLA STANU BATERII

- W celu sprawdzenia pojemności baterii proszę nacisnąć przycisk. Liczba zapalonych lampek kontrolnych LED pokazuje poziom energii pozostającej w baterii: 4 LED - 75% i więcej, 3 LED - 50% i więcej, 2 LED - 25% i więcej, 1 LED - mniej niż 25% (zaleca się doładowanie baterii zewnętrznej).

- Po około 10 sekundach wyświetlenie stanu baterii zostanie automatycznie zakończona.

DOŁADOWYWANIE BATERII ZEWNĘTRZNEJ

- Proszę podłączyć zewnętrzną baterię do adaptera zasilającego lub do komputera przez port USB przy pomocy dołączonego kabla zasilającego USB z końcówką mikro-USB.

Ładowanie rozpocznie się automatycznie, proces zostanie automatycznie przerwany po zakończeniu pełnego ładowania. Liczba świejących się cały czas lampek kontrolnych LED pokazuje poziom doładowania baterii: 1 LED - minimum 25%, 2 LED - minimum 50%, 3 LED - minimum 75%, 4 LED - bateria jest w pełni naładowana.

- W celu ładowania baterii zewnętrznej zalecamy źródło zasilania z portem USB 5V / 1A (nie jest częścią składową opakowania), ewentualnie port USB w komputerze.

DOŁADOWYWANIE URZĄDZENIA PRZENOŚNEGO

- Proszę podłączyć urządzenie przenośne do baterii zewnętrznej przy użyciu załączonego kabla zasilającego USB z końcówką mikro-USB. Ładowanie rozpocznie się automatycznie, proces zostanie automatycznie przerwany po zakończeniu pełnego ładowania.

- Jeżeli nie jest możliwe doładowanie urządzenia przenośnego przez załączony kabel USB, proszę skorzystać z oryginalnego kabla USB dostarczonego razem z Pańskim urządzeniem przenośnym. • Możliwe jest jednocześnie doładowywanie zewnętrznej baterii i doładowywanie podłączonego urządzenia przenośnego.

- Ładując jednocześnie baterie zewnętrzne i urządzenie przenośne, możliwe jest jednocześnie doładowywanie zewnętrznej baterii i doładowywanie podłączonego urządzenia przenośnego.

- Ładując jednocześnie baterie zewnętrzne i urządzenie przenośne, możliwe jest jednocześnie doładowywanie zewnętrznej baterii i doładowywanie podłączonego urządzenia przenośnego.

- Ładując jednocześnie baterie zewnętrzne i urządzenie przenośne, możliwe jest jednocześnie doładowywanie zewnętrznej baterii i doładowywanie podłączonego urządzenia przenośnego.

- Ładując jednocześnie baterie zewnętrzne i urządzenie przenośne, możliwe jest jednocześnie doładowywanie zewnętrznej baterii i doładowywanie podłączonego urządzenia przenośnego.

- Ładując jednocześnie baterie zewnętrzne i urządzenie przenośne, możliwe jest jednocześnie doładowywanie zewnętrznej baterii i doładowywanie podłączonego urządzenia przenośnego.

- Ładując jednocześnie baterie zewnętrzne i urządzenie przenośne, możliwe jest jednocześnie doładowywanie zewnętrznej baterii i doładowywanie podłączonego urządzenia przenośnego.

- Ładując jednocześnie baterie zewnętrzne i urządzenie przenośne, możliwe jest jednocześnie doładowywanie zewnętrznej baterii i doładowywanie podłączonego urządzenia przenośnego.

- Ładując jednocześnie baterie zewnętrzne i urządzenie przenośne, możliwe jest jednocześnie doładowywanie zewnętrznej baterii i doładowywanie podłączonego urządzenia przenośnego.

- Ładując jednocześnie baterie zewnętrzne i urządzenie przenośne, możliwe jest jednocześnie doładowywanie zewnętrznej baterii i doładowywanie podłączonego urządzenia przenośnego.

- Ładując jednocześnie baterie zewnętrzne i urządzenie przenośne, możliwe jest jednocześnie doładowywanie zewnętrznej baterii i doładowywanie podłączonego urządzenia przenośnego.

- Ładując jednocześnie baterie zewnętrzne i urządzenie przenośne, możliwe jest jednocześnie doładowywanie zewnętrznej baterii i doładowywanie podłączonego urządzenia przenośnego.

- Ładując jednocześnie baterie zewnętrzne i urządzenie przenośne, możliwe jest jednocześnie doładowywanie zewnętrznej baterii i doładowywanie podłączonego urządzenia przenośnego.

- Ładując jednocześnie baterie zewnętrzne i urządzenie przenośne, możliwe jest jednocześnie doładowywanie zewnętrznej baterii i doładowywanie podłączonego urządzenia przenośnego.

RO MOD DE UTILIZARE

CONTROLUL STĂRII BATERIEI

- Pentru a verifica starea rămasă a bateriei apăsați butonul.

Numărul luminilor de control indică energia care mai este în baterie: 4 LED - 75% și peste, 3 LED - 50% și peste, 2 LED - 25% și peste, 1 LED - mai puțin de 25% (se recomandă încărcarea bateriei externe).

- După aproximativ 10 secunde, indicația automată dispăre.

ÎNCĂRCAREA BATERIEI EXTERNE

- Interconectați bateria externă cu adaptorul de alimentare sau portul USB al calculatorului cu cablul de alimentare USB cu conector micro-USB.

Încărcarea începe în mod automat, la fel și încetarea încărcării în momentul în care este încărcată complet. • Numărul luminilor de control aprinse permanent indică nivelul de încărcare a bateriei: 1 LED - minim 25%, 2 LED - minimum 50%, 3 LED - minim 75%, 4 LED - bateria încărcată complet.

- Pentru încărcarea bateriei externe, recomandăm sursă de alimentare cu ieșire USB de 5V / 1A (nu face parte din livrare), eventual portul USB al calculatorului.

ALIMENTAREA DISPOZITIVULUI MOBIL

- Interconectați dispozitivul mobil cu bateria externă cu cablul de alimentare USB cu conector micro-USB livrat.

Încărcarea începe în mod automat, la fel și încetarea încărcării în momentul în care este încărcată complet.

- În cazul în care dispozitivul mobil nu se poate încărcă cu cablul USB livrat, utilizați cablul USB original livrat odată cu dispozitivul dvs. mobil.

- Este posibilă încărcarea concomitentă a bateriei externe și alimentarea instalatelor mobile conectate.

LUMINA LED

După conectarea sau deconectarea luminii LED, apăsați butonul timp de cca. 3 secunde.

SIGURANȚA ȘI MANIPULAREA CORECTĂ

Atenție! Nu lăsați niciodată încărcarea bateriei externe fără supraveghere!

- Nu demontați și nu ajustați produsul.
- Feriți produsul de umiditate excesivă.
- În nici un caz nu încărcați și nu utilizați bateria, dacă a intrat lichid în ea.
- Feriți produsul de temperaturi excesive.
- Nu expuneți produsul la presiune excesivă.
- Nu utilizați bateria deformată sau deteriorată.
- Verificați conexiunea corectă și împiedicați scurcircuitul.
- Produsul se poate încălzi în timpul utilizării, ceea ce este în regulă. Nu acoperiți însă bateria în timpul încălzirii, acoperirea poate produce încălzire excesivă.

RECOMANDĂM

- Înainte de prima utilizare, încărcăți bateria externă la capacitate completă.
- În cazul în care produsul nu se utilizează timp îndelungat, trebuie încărcat cel puțin odată la trei luni, pentru a se menține proprietățile de încărcare.

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

КОНТРОЛЬ СОСТОЯНИЯ АККУМУЛЯТОРА

- Для выяснения остаточной емкости аккумулятора нажать кнопку. Количество загоревшихся контрольных ламп показывает остаточный заряд аккумулятора: 4 LED - 75% и более, 3 LED - 50% и более, 2 LED - 25% и более, 1 LED - менее 25% (рекомендуется подзарядка внешнего аккумулятора).

- Примерно через 10 секунд индикация автоматически прекращается.

ПОДЗАРЯДКА ВНЕШНЕГО АККУМУЛЯТОРА

- Соединить внешний аккумулятор с адаптером питания или USB-портом компьютера приложенным USB-кабелем питания с разъемом micro-USB.

Зарядка начинается автоматически, так же автоматически она прекращается при полном заряде. • Количество постоянно горящих контрольных ламп показывает уровень заряда аккумулятора: 1 LED - не менее 25%, 2 LED - не менее 50%, 3 LED - не менее 75%, 4 LED - аккумулятор полностью заряжен.

- Для зарядки внешнего аккумулятора рекомендуем источник питания с USB-выходом 5 В / 1 А (не входит в упаковку) или USB-порт компьютера.

ЗАРЯДКА МОБИЛЬНОГО УСТРОЙСТВА

- Соединить мобильное устройство с внешним аккумулятором приложенным USB-кабелем питания с разъемом micro-USB. Зарядка начинается автоматическим образом, так же автоматически она прекращается при полном заряде.

- Если невозможно зарядка мобильного устройства приложенным USB-кабелем, используйте оригинальный USB-кабель, поставленный с вашим мобильным устройством. • Возможна одновременная подзарядка внешнего аккумулятора и зарядка подключенного мобильного устройства.

- Если невозможно зарядка мобильного устройства приложенным USB-кабелем, используйте оригинальный USB-кабель, поставленный с вашим мобильным устройством. • Возможна одновременная подзарядка внешнего аккумулятора и зарядка подключенного мобильного устройства.

- Если невозможно зарядка мобильного устройства приложенным USB-кабелем, используйте оригинальный USB-кабель, поставленный с вашим мобильным устройством. • Возможна одновременная подзарядка внешнего аккумулятора и зарядка подключенного мобильного устройства.

- Если невозможно зарядка мобильного устройства приложенным USB-кабелем, используйте оригинальный USB-кабель, поставленный с вашим мобильным устройством. • Возможна одновременная подзарядка внешнего аккумулятора и зарядка подключенного мобильного устройства.

БЕЗОПАСНОСТЬ И ПРАВИЛА ОБРАЩЕНИЯ

Внимание! Никогда не заряжать внешний аккумулятор без надзора!

- Не разбирайте и не преобразовывайте.
- Защищайте продукт от воздействия чрезмерной влажности.
- Ни в коем случае не заряжайте и не используйте аккумулятор, если в него проникла жидкость.
- Защищайте продукт от воздействия высокой температуры.
- Не подвергать продукт воздействию чрезмерного давления.
- Проверить правильность подключения и предотвратить возможность короткого замыкания.
- Продукт при использовании может нагреваться, это нормальное явление. Однако нельзя закрывать аккумулятор во время зарядки - возможен его перегрев.

РЕКОМЕНДУЕТСЯ

- Перед первым использованием полностью зарядить внешний аккумулятор.
- Если продукт постоянно не используется, его необходимо заряжать хотя бы один раз в три месяца для поддержания зарядных свойств.

SK NÁVOD NA POUŽITIE

KONTROLA STAVU BATERIE

- Pre zistenie zostávajúcej kapacity batérie stlačte tlačidlo.

Počet rozsvietených kontroliek indikuje zostávajúcu energiu v batérii: 4 LED - 75% a viac, 3 LED - 50% a viac, 2 LED - 25% a viac, 1 LED - menej ako 25% (doporučené dobití externej batérie).

- Po zhrubna 10 sekundách dôjde k automatickému ukončeniu indikácie.

DOBVĀNIE EXTERNEJ BATERIE

- Pripojte externú bateriu s napájacím adaptérom alebo USB portom počítača príbaleným napájacím USB káblom s micro USB konektorom.

Nabíjanie začne automaticky, rovnako tak sa automaticky ukončí pri plnom nabití. • Počet trvalo rozsvietených kontroliek indikuje úroveň dobitia batérie: 1 LED - minimálne 25%, 2 LED - minimálne 50%, 3 LED - minimálne 75%, 4 LED - batéria plne dobitá.

- Pre nabíjanie externej batérie odporúčame napájací zdroj s USB výstupom 5 V / 1 A (nie je súčasťou balenia), prípadne USB port počítača.

NAVĀNIE MOBILNÉHO ZARIADENIA

- Pripojte mobilné zariadenie s externou batériou príbaleným napájacím USB káblom s micro USB konektorom.

Nabíjanie začne automaticky, rovnako tak sa automaticky ukončí pri plnom nabití.

- Ak nemožno mobilné zariadenie nabíjať príbaleným USB káblom, použite originálny USB kábel dodaný s Vaším mobilným zariadením.

- Je možné súčasne dobíjanie externej batérie a nabíjanie pripojeného mobilného zariadenia.

LED SVIETIDLO

Pre zapnutie alebo vypnutie LED svietidla stlačte tlačidlo po dobu cca. 3 sekúnd.

BEZPEČNOSŤ A SPRÁVNE ZAOBCHÁDZANIE

- Pozor! Nikdy nenabíjajte externú batériu bez dozoru!
- Produkt nerozoberajte ani neupravujte.
- Chráňte produkt pred nadmernou vlhkosťou.
- V žiadnom prípade nenabíjajte ani nepoužívajte batériu, ak do nej vnikla tekutina.
- Chráňte produkt pred vysokými teplotami.
- Nevystavujte produkt nadmernému tlaku.
- Nepoužívajte deformovaný alebo poškodenú batériu.
- Preverte správne zapojenie a zamedzte skratu.
- Produkt sa môže pri použití zahrievať, to je v poriadku. Nezakrývajte však batériu počas nabíjania, zakrytie môže spôsobiť nadmerné zahrievanie.

ODPORUČANÉ

- Pred prvým použitím nabíjajte externú batériu na plnú kapacitu.
- Ak produkt nie je dlhodobo používaný, je nutné ho nabíť aspoň raz za tri mesiace, aby si udržal nabíjacie vlastnosti.

BG РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ПРОВЕРКА СЪСТОЯНИЕТО НА БАТЕРИЯТА

- За установяване на оставящия заряд на батерията, натиснете бутона. Броят светещи светодиода сигнализира оставщата енергия в батерията: 4 LED - 75% и повече, 3 LED - 50% и повече, 2 LED - 25% и повече, 1 LED - по-малко от 25% (препоръчва се зареждане на външната батерия).

- След около 10 секунди индикацията автоматично се изключва.

ЗАРЕЖДАНЕ НА ВЪНШНАТА БАТЕРИЯ

- Свържете външната батерия със захранващия адаптер или USB-порт на компютъра с приложените захранващ USB кабел или с micro-USB конектор.

Зареждането започва автоматично и автоматично се изключва когато батерията е напълно заредена. • Броят на постоянно светещите светодиода сигнализира нивото зареждането на батерията: 1 LED - минимум 25%, 2 LED - минимум 50%, 3 LED - минимум 75%, 4 LED - батерията е напълно заредена.

- За зареждане на външната батерия препоръчваме зареждащ източник с USB-изход 5V / 1A (не е включен в опаковката), евентуално USB-порт на компютъра.

ЗАХРАНВАНЕ НА МОБИЛНО УСТРОЙСТВО

- Свържете мобилното устройство с външната батерия чрез включени в опаковката захранващ USB кабел с micro-USB конектор.

Зареждането започва автоматично и автоматично се изключва когато батерията е напълно заредена.

- Ако мобилното устройство не може да се зарежда с предоставения USB кабел, използвайте оригиналния USB кабел, доставен към Вашето мобилно устройство.

- Същевременно може да се захранва външна батерия и свързано мобилно устройство.

LED СВЕТИДИОД

За включване или изключване на LED светодиода задържете натиснат бутона за около 3 секунди.

БЕЗОПАСНОСТ И ПРАВИЛНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- Внимание! Никога не оставяйте процеса на зареждане без надзор!
- Не се опитвайте да разглобите или модифицирате продукта.
- Съхранявайте продукта извън места с прекомерна влага.
- В никакъв случай не зареждайте и не използвайте батерия, ако е попаднала течност в нея.
- Пазете продукта от високи температури.
- Не излагайте продукта на прекомерно налягане.
- Проверете правилното свързване и предотвратете възникване на късо съединение.
- При употреба, продуктът може да се загрее, това е нормално явление. Не закривайте батерията по време на зареждане, закриването може да доведе до прекомерно загряване.

ПРЕПОРЪКА

- Преди първа употреба, заредете външната батерия до пълния капацитет.
- Ако продуктът не се използва дълго, е необходимо поне веднъж на три месеца да се зареди, за да си запази свойствата за зареждане.

ECO MOBILE BATTERY 5200



PWB-E5

QUICK GUIDE

multilanguage
revision 2.0

- ENG external Li-Ion battery with a capacity of 5,200 mAh
- CZ externí Li-Ion baterie s kapacitou 5,200 mAh
- DE Li-Ion externer Akku mit 5,200 mAh
- ESP batería externa Li-Ion de capacidad 5.200 mAh
- FR Li-Ion batterie externe chargeur 5.200 mAh
- HU 5,200 mAh külső backup akkumulátor töltő Li-Ion IT
- PL akumulator zewnętrzny Li-Ion o pojemności 5,200 mAh
- RO baterie externă Li-Ion cu capacitate de 5,200mAh
- RU внешний аккумулятор Li-Ion емкостью 5,200 мАч
- SK externá batéria Li-Ion s kapacitou 5,200 mAh
- BG външна батерия Li-Ion с капацитет 5.200mAh

E5

AXAGON

BATTERY CHECK

< 25%

> 25%

> 50%

> 75%

BATTERY CHARGING

AC / USB CHARGER

AUTOMATIC ON / OFF

> 25%

> 50%

> 75%

> FULL

MOBILE DEVICE CHARGING

AUTOMATIC ON / OFF

MOBILE DEVICE

SAFETY INSTRUCTIONS



ENG INSTRUCTIONS FOR USE

CHECKING THE BATTERY CHARGE

- Press the button to check the remaining capacity of the battery. The number of LEDs lit indicates the remaining energy in the battery: 4 LEDs - 75% and more, 3 LEDs - 50% and more, 2 LEDs - 25% and more, 1 LED - less than 25% (charging the external battery is recommended).
- After about 10 seconds, the LED indicators switch off automatically.

CHARGING THE EXTERNAL BATTERY

- Connect the external battery to the power adapter or PC USB port via the supplied USB cable with micro-USB connector. Charging will start automatically. It will also finish automatically when the battery is fully charged.
- The number of continuously lit LEDs indicates the battery charge level:
 - 1 LED - minimum 25%, 2 LEDs - minimum 50%, 3 LEDs - minimum 75%, 4 LEDs - battery fully charged.
- For charging the external battery, we recommend a power adapter with 5V/1A USB output (not included) or a PC USB port.

CHARGING A MOBILE DEVICE

- Connect the mobile device with the external battery via the supplied USB cable with micro-USB connector. Charging will start automatically. It will also finish automatically when the battery of device is fully charged.
- If the mobile device cannot be charged with the supplied USB cable, use the original USB cable supplied with your mobile device.
- It is possible to charge the external battery and the connected mobile device simultaneously.

LED TORCH

To switch the LED torch on or off, press the button for about 3 seconds.

SAFETY AND CORRECT HANDLING

Caution! Never charge up the external battery unattended!

- Do not disassemble or modify the product.
- Protect the product against excessive humidity.
- Never charge up or use the battery if liquid has entered it.
- Protect the product against high temperatures.
- Do not expose the product to excessive pressure.
- Do not use the battery if it is deformed or damaged.
- Check to ensure that connection is correct and avoid any short-circuit.
- The product may warm up when in operation; this is normal. However, do not cover the battery during charging; covering could cause overheating.

RECOMMENDED

- Charge up the external battery to its full capacity before using it for the first time.
- If the product is not used for a long time, it needs to be charged up at least twice every three months to retain its charging characteristics.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

KONTROLA STAVU BATERIE

Pro zjištění zbývajících kapacity baterie stiskněte tlačítko. Počet rozsvícených kontrolků indikuje zbývající energii v baterii: 4 LED - 75% a více, 3 LED - 50% a více, 2 LED - 25% a více, 1 LED - méně než 25% (doporučeno dobít externí baterie).

Po zhruba 10 vteřinách dojde k automatickému ukončení indikace.

DOBÍJENÍ EXTERNÍ BATERIE

Propojte externí baterii s napájecím adaptérem nebo USB portem počítače přibaleným napájecím USB kabelem s micro USB konektorem.

Nabíjení začne automaticky, stejně tak se automaticky ukončí při plném nabití.

Počet trvale rozsvícených kontrolků indikuje úroveň dobítí baterie: 1 LED - minimálně 25%, 2 LED - minimálně 50%, 3 LED - minimálně 75%, 4 LED - baterie plně dobítá.

Pro nabíjení externí baterie doporučujeme napájecí zdroj s USB výstupem 5V / 1A (není součástí balení), případně USB port počítače.

NABÍJENÍ MOBILNÍHO ZAŘÍZENÍ

Propojte mobilní zařízení s externí baterií přibaleným napájecím USB kabelem s micro USB konektorem.

Nabíjení začne automaticky, stejně tak se automaticky ukončí při plném nabití.

Pokud nelze mobilní zařízení nabíjet přibaleným USB kabelem, použijte originální USB kabel dodaný s Vaším mobilním zařízením.

Je možné současně dobíjet externí baterii a nabíjet připojeného mobilního zařízení.

LED SVÍTLILNA

Pro zapnutí nebo vypnutí LED svítilny stiskněte tlačítko po dobu cca. 3 vteřin.

BEZPEČNOST A SPRÁVNÉ ZACHÁZENÍ

Pozor! Nikdy nenabíjejte externí baterii bez dozoru!

- Produkt nerozebírejte ani neupravujte.
- Chraňte produkt před nadměrnou vlhkostí.
- V žádném případě nenabíjejte ani nepoužívejte baterii, pokud do ní vnikla tekutina.
- Chraňte produkt před vysokými teplotami.
- Nevystavujte produkt nadměrnému tlaku.
- Nezpožívajte deformovanou nebo poškozenou baterii.
- Provéřte správné zapojení a zamezte zkratu.
- Produkt se může při použití zahřívát, to je v pořádku. Nezakrývejte však baterii během nabíjení, zakrytí může způsobit nadměrné zahřívání.

DOPORUČENO

- Před prvním použitím nabijte externí baterii na plnou kapacitu.
- Pokud produkt není dlouhodobě používán, je nutné jej nabít alespoň jednou za tři měsíce, aby si udržel nabíjecí vlastnosti.

DE BENUTZUNGSANLEITUNG

KONTROLLE DES ZUSTANDS DER BATTERIE

Drücken Sie zur Feststellung der Restkapazität der Batterie die Taste. Die Anzahl der aufleuchtenden Kontrolllampen indiziert die Restenergie in der Batterie an: 4 LED - 75% und mehr, 3 LED - 50% und mehr, 2 LED - 25% und mehr, 1 LED - weniger als 25% (aufladen der externen Batterie empfohlen).

Nach ungefähr 10 Sekunden kommt es zu einer automatischen Beendigung der Anzeige.

AUFLADEN DER EXTERNEN BATTERIE

Verbinden Sie die externe Batterie mit dem Ladeadapter oder einem USB-Port des Rechners mit dem beigelegten USB-Ladekabel mit dem micro-USB-Stecker. Das Laden beginnt automatisch, genau so wird es automatisch bei der vollen Ladung beendet.

Die Anzahl der dauerhaft leuchtenden Kontrolllampen zeigt den Ladezustand der Batterie an: 1 LED - minimal 25%, 2 LED - minimal 50%, 3 LED - minimal 75%, 4 LED - Batterie voll geladen.

Für das Laden der externen Batterie empfehlen wir eine Versorgungsquelle mit USB-Ausgang 5V / 1A (nicht Bestandteil der Verpackung), eventuell einen USB-Port eines Rechners.

LADEN DES MOBILEN GERÄTS

Verbinden Sie das mobile Gerät mit der externen Batterie mit dem beigelegten USB-Ladekabel mit dem USB-Microstecker. Das Laden beginnt automatisch, genau so wird es automatisch bei der vollen Ladung beendet.

Wenn sich das mobile Gerät nicht mit dem beigelegten USB-Kabel laden lässt, verwenden Sie das originale USB-Kabel, das mit Ihrem mobilen Gerät geliefert wurde.

Es ist das gleichzeitige Aufladen einer externen Batterie und das Laden eines angeschlossenen mobilen Geräts möglich.

LED-LEUCHTE

Drücken Sie zum Einschalten oder Ausschalten der LED-Leuchte die Taste für einen Zeitraum von ca. 3 Sekunden.

SICHERHEIT UND RICHTIGER UMGANG

Achtung! Laden Sie die externe Batterie niemals ohne Aufsicht!

- Demontieren Sie das Produkt nicht und passen Sie es auch nicht an.
- Schützen Sie das Produkt vor übermäßiger Feuchtigkeit.
- Laden und verwenden Sie in keinem Fall die Batterie, wenn Feuchtigkeit in sie eingedrungen ist.
- Schützen Sie das Produkt vor hohen Temperaturen.
- Setzen Sie das Produkt nicht übermäßigem Druck aus.
- Verwenden Sie keine deformierte oder beschädigte Batterie.
- Überprüfen Sie den richtigen Anschluss und verhindern Sie einen Kurzschluss. Das Produkt kann sich bei der Verwendung erwärmen, das ist in Ordnung. Decken Sie jedoch nicht die Batterie während des Ladevorgangs ab, eine Abdeckung kann eine übermäßige Erwärmung verursachen.

EMPFOHLEN

- Laden Sie vor der Verwendung die externe Batterie auf die volle Kapazität.
- Wenn das Produkt langfristig nicht verwendet wird, muss es wenigstens einmal in drei Monaten geladen werden, damit es die Ladeigenschaften aufrechterhält.

ESP INSTRUCCIONES DE USO

CONTROL DEL ESTADO DE LA BATERÍA

Pulse el botón para comprobar la capacidad de batería restante. El número de leds iluminados indica la energía restante en la batería: 4 LED - 75% y más, 3 LED - 50% y más, 2 LED - 25% y más, 1 LED - menos del 25% (se recomienda recargar la batería externa).

Transcurridos aproximadamente 10 segundos se produce la finalización automática de la indicación del estado de la batería.

RECARGA DE LA BATERÍA EXTERNA

Conecte la batería externa con el adaptador de alimentación o un puerto USB del ordenador utilizando el cable USB de alimentación adjunto con conector microUSB. La carga se inicia automáticamente, igualmente finalizará automáticamente una vez cargada plenamente.

El número de leds iluminados indica el nivel de recarga de la batería: 1 LED - como mínimo el 25%, 2 LED - como mínimo el 50%, 3 LED - como mínimo el 75%, 4 LED - batería completamente cargada.

Para cargar la batería externa recomendamos una fuente de alimentación con salida USB de 5V / 1A (no forma parte del embalaje), eventualmente el puerto USB del ordenador.

CARGA DEL DISPOSITIVO MÓVIL

Conecte el dispositivo de móvil con la batería externa utilizando el cable USB de alimentación adjunto con conector microUSB.

La carga se inicia automáticamente, igualmente finalizará automáticamente una vez cargada plenamente.

Si no es posible cargar el dispositivo móvil con el cable USB adjunto, utilice el cable USB original suministrado con su dispositivo móvil.

Es posible cargar simultáneamente una batería externa y un dispositivo móvil conectado.

DIODO LED

Para encender o apagar el diodo LED, pulse el botón durante aproximadamente 3 segundos.

SEGURIDAD Y MANIPULACIÓN CORRECTA

Atención! No cargue nunca baterías externas sin supervisión!

- No desmonte ni modifique el producto.
- Proteja el producto ante una humedad excesiva.
- No cargue en ningún caso ni utilice la batería si ha entrado líquido en su interior.
- No someta el producto a temperaturas elevadas.
- No exponga el producto a una presión excesiva.
- No utilice una batería deformada o dañada.
- Verifique que la conexión es correcta y evite cortocircuitos.
- El producto puede calentarse cuando se está utilizando, pero es algo normal. No cubra, sin embargo, la batería mientras se está cargando, ya que puede provocar un calentamiento excesivo.

SE RECOMIENDA

- Cargar la batería externa plenamente antes del primer uso.
- Si el producto no se utiliza durante un período de tiempo prolongado, será necesario cargarlo al menos una cada vez tres meses para conservar las propiedades de carga.

FR MODE D'EMPLOI

CONTRÔLE DE L'ÉTAT DE CHARGE DE LA BATTERIE

Pour vérifier la capacité restante de la batterie, appuyez sur le bouton.

Le nombre de voyants allumés indique l'énergie restante dans la batterie: 4 LED - 75% et plus, 3 LED - 50% et plus, 2 LED - 25% et plus, 1 LED - moins de 25% (il est conseillé de charger la batterie externe).

Après environ 10 minutes environ, les voyants s'éteignent automatiquement.

RECHARGEMENT DE LA BATTERIE EXTERNE

Interconnectez le micro-connecteur USB de la batterie externe avec l'adaptateur d'alimentation ou le port USB du PC, à l'aide du câble USB fourni. Le chargement démarre automatiquement et il s'arrête également automatiquement lorsque la batterie est complètement chargée.

Le nombre de voyants allumés en continu indique le niveau de charge de la batterie: 1 LED - au minimum 25%, 2 LED - au minimum 50%, 3 LED - au minimum 75%, 4 LED - la batterie est complètement chargée.

Pour le chargement de la batterie externe, nous recommandons d'utiliser un adaptateur de tension muni d'un port USB / 1A (ne fait pas partie du paquet) ou le port USB de l'ordinateur.

RECHARGEMENT DE L'APPAREIL MOBILE

Interconnectez l'appareil mobile avec la batterie externe sur le micro-connecteur USB à l'aide du câble USB fourni. Le chargement démarre automatiquement et il s'arrête également automatiquement lorsque la batterie est complètement chargée.

Si il n'est pas possible de charger l'appareil mobile avec le câble USB adjoint, utilisez le câble USB original fourni avec votre appareil mobile.

Il est possible de simultanément recharger une batterie externe et l'équipement mobile connecté.

ÉCLAIRAGE LED

Pour allumer ou éteindre l'éclairage LED, veuillez appuyer sur la touche pendant une durée d'env. 3 secondes.

SÉCURITÉ ET MANIÈRE CORRECTE

Attention! Ne pas charger la batterie externe sans surveillance!

- Ne pas démonter et ne pas modifier le produit.
- Protégez le produit contre l'humidité excessive.
- Il ne faut en aucun cas charger et utiliser la batterie si un liquide a pénétré l'intérieur.
- Ne soumettez pas le produit à des hautes températures.
- Ne pas exposer le produit à une pression excessive.
- Ne pas utiliser la batterie si elle est déformée ou détériorée.
- Vérifier la connexion correcte afin d'éviter un court-circuit.
- En utilisant le produit, il peut se réchauffer, c'est normal. Ne pas couvrir la batterie pendant le rechargement, ceci pourrait causer un échauffement excessif.

RECOMMANDATIONS

- Avant la première utilisation, charger la batterie externe complètement.
- Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, il faut le charger au moins une fois tous les trois mois afin de ne pas détériorer sa capacité de charge.

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

TÖLTŐTÉRSÉGI ÁLLAPOT ELEMNÖRZÉSÉ

Az akkumulátor töltöttségi állapotának a kijelzőséhez nyomja meg a gombot.

A világító LED diódák száma az akkumulátor töltöttségi állapotára utal: 4 LED - 75%-nál több, 3 LED - 50%-nál több, 2 LED - 25%-nál több, 1 LED - kevesebb, mint 25% (javasoljuk a külső akkumulátor feltöltését).

10 másodperc múlva a kijelzős automatikusan kikapcsol.

A KÜLSŐ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

A mellékelt USB kábel csatlakoztassa az akkumulátor micro USB aljzatához, és egy akkumulátortöltő adapter vagy egy bekapcsolat számítottógép USB aljzatához. A töltés automatikusan megkezdődik és automatikusan be is fejeződik.

A folyamatosan világító LED diódák száma az akkumulátor töltöttségi állapotára utal: 1 LED - legalább 25%, 2 LED - legalább 50%, 3 LED - legalább 75%, 4 LED - az akkumulátor teljesen fel van töltve.

A külső akkumulátor USB aljzattal és 5V / 1A-es kimenettel rendelkező adapterhez (nem tartozék), vagy számítógép USB aljzatához lehet csatlakoztatni.

MOBIL KÉSZLÉKEK FELTÖLTÉSE

Interconnectezze l'appareil mobile à la batterie externe sur le micro-connecteur USB à l'aide du câble USB fourni. Le chargement démarre automatiquement et il s'arrête également automatiquement lorsque la batterie est complètement chargée.

Si il n'est pas possible de charger l'appareil mobile avec le câble USB adjoint, utilisez le câble USB original fourni avec votre appareil mobile.

Il est possible de simultanément recharger une batterie externe et l'équipement mobile connecté.

ÉCLAIRAGE LED

Pour allumer ou éteindre l'éclairage LED, veuillez appuyer sur la touche pendant une durée d'env. 3 secondes.

BIZTONSÁG ÉS KEZELÉS

Figyelem! Töltés közben a külső akkumulátort nem szabad felügyelet nélkül hagyni!

- A terméket ne bontsa meg és ne alakítsa át.
- A terméket nedvségtől és magas páratartalomtól óvja.
- Ha a termékbe folyadék került, akkor azt tölteni vagy használni tilos. - A terméket óvja magas hőmérsékletektől.
- A termékre ne fejtse ki nagy nyomást.
- Ha az akkumulátor sérült vagy deformálódott, akkor azt ne használja.
- Ügyeljen a helyes bekötésre és előzze meg a rövidre zárást.
- A termék használat közben fellemeződik, ez természetes állapot. Töltés közben azonban az akkumulátort ne takarja le, ez az akkumulátor túlmelegedéséhez vezet.

AJÁNLÁSOK

- Az első használatba vétel előtt a külső akkumulátort teljes kapacitására töltsse fel.
- Ha a terméket nem használja, akkor azt háromhavonta legalább egyszer töltsse fel, hogy az akkumulátor ne veszítse el a töltöttségi tulajdonságait.

FOR DETAILED INFORMATION AND MANUAL GO TO PAGE: www.axagon.eu

ENG I TECHNICAL SUPPORT I If you have a technical problem with our device, if you have some drivers missing, or if you need more information, first visit our website at www.axagon.eu. If you do not find the satisfactory answer there, you can contact our technical support by e-mail: support@axagon.cz.

CZ I TECHNICKÁ PODPORA I Máte-li s našim zařízením technický problém, chybi Vám ovladače nebo potřebujete více informací, navštivte nejdříve stránky www.axagon.eu. Pokud zde nenaleznete uspokojivou odpověď, můžete kontaktovat naši e-mailovou technickou podporu: support@axagon.cz.

DE I TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG I Wenn Sie mit unserem Gerät ein technisches Problem haben, Ihnen Treiber fehlen oder Sie mehr Informationen benötigen, suchen Sie zuerst die Internetseiten www.axagon.cz auf. Wenn Sie hier keine zufriedenstellende Antwort finden, können Sie unsere technische Unterstützung per E-Mail kontaktieren: support@axagon.cz.

ESP I ASISTENCIA TÉCNICA I Si tiene algún problema técnico con nuestro aparato, o si le falta algún controlador o necesita más información, visite la página www.axagon.eu. Si no puede encontrar en esta página de internet una respuesta satisfactoria, póngase en contacto por e-mail con nuestro soporte técnico: support@axagon.cz.

FR I SUPPORT TECHNIQUE I Si vous rencontrez un problème technique avec notre appareil, si certains pilotes sont manquants, ou si vous avez besoin d'informations plus détaillées, visitez nos pages www.axagon.eu. Si vous ne trouvez pas une réponse satisfaisante, vous pouvez contacter notre support technique à l'adresse e-mail suivante: support@axagon.cz.

HU I MŰSZAKI TÁMOGATÁS I Műszaki problémák és működtető programok hiánya esetén, illetve ha további információkra van szüksége, akkor keresse fel a www.axagon.eu weblapot. Ha itt nem találja meg a kérdésre a választ, akkor írjon a műszaki támogatásunk e-mail címére: support@axagon.cz.

IT I ASSISTENZA TECNICA I Se riscontrate dei problemi con il nostro dispositivo, Vi mancano i driver oppure avete bisogno di maggiori informazioni, visitate prima la pagina www.axagon.eu. Se non ci trovate una risposta soddisfacente, potete contattare la nostra assistenza tecnica via e-mail: support@axagon.cz.

PL I WSPARCIE TECHNICZNE I Jeżeli w urządzeniu naszej produkcji wystąpi problem techniczny, brak Państwa sterowników lub potrzebują Państwo więcej informacji, proszę najpierw wejść na stronę internetową www.axagon.eu. Jeżeli nie znająd tutaj Państwo satysfakcjonującej odpowiedzi, mogą się Państwo skontaktować drogą e-mailową z naszym wsparciem technicznym: support@axagon.cz.

RO I SUSTINEREA TEHNICĂ I În cazul în care aveți probleme tehnice cu dispozitivul sau vă lipsesc driver-urile, ori aveți nevoie de mai multe informații, vizitați mai întâi pagina www.axagon.eu. În cazul în care nu găsiți răspunsul dorit, puteți contacta susținerea noastră tehnică de e-mail: support@axagon.cz.

RU I ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА I При возникновении технической проблемы с нашим устройством, отсутствием драйверов или при необходимости в подробной информации посетите сначала сайт www.axagon.eu. Если вы не найдете здесь удовлетворительного ответа, можете обратиться за технической поддержкой по электронному адресу: support@axagon.cz.

SK I TECHNICKÁ PODPORA I Ak máte s našim zariadením technický problém, chýbajú Vám ovladače alebo potrebujete viac informácií, navštívte najskôr stránky www.axagon.eu. Ak tu nenájdete uspokojivú odpoveď, môžete kontaktovať našu e-mailovú technickú podporu: support@axagon.cz.

BG I ТЕХНИЧЕСКИ СЪПОРТ I В случай, че възникне някаква техническа проблем с нашия продукт, липсват Ви драйвери или се нуждате от повече информации, посетете първо нашата страница www.axagon.eu. Ако тук не намерите удовлетворяващ отговор, свържете се с нас на имейла за техническия съпорт: support@axagon.cz.

RoHS

CE

© 2015 AXAGON Czech Republic
All rights reserved. All text and pictorial materials contained in this document are protected by Copyright Act. All marks indicated here are the registered trademarks of their appropriate owners.
Specifications are subject to change without prior notice.